

Prot.nr. 2859-2/C

Prot.Nr. 2859-2/C

BANDO DI CONCORSO PER L'ACCESSO AL BIENNIO DI SECONDO LIVELLO PER LA FORMAZIONE DEI DOCENTI NELLA CLASSE DI CONCORSO DI STRUMENTO MUSICALE (A77)

WETTBEWERBSAUSSCHREIBUNG FÜR DEN ZUGANG ZUM BIENNIUM ZWEITEN GRADES FÜR DIE AUSBILDUNG DER DOZENTEN IN DER WETTBEWERBSKLASSE FÜR INSTRUMENTALUNTERRICHT (A77)

IL DIRETTORE

visto

il Decreto Ministeriale 28.09.2007, n. 137, relativo alla ridefinizione dei corsi di Didattica della musica e all'attivazione del Biennio di secondo livello per la formazione dei docenti nella classe di concorso Educazione Musicale (A31 e A32) e Strumento Musicale (A77);

vista

la legge 21.12.1999, n. 508;

visto

il D.P.R. 28.02.2003, n. 132;

vista

la nota ministeriale del 04.11.2009 n. 6211;

vista

la deliberazione assunta dal Consiglio Accademico nella seduta del 17.11.2009;

salvo

eventuali successive disposizioni ministeriali;

DECRETA

articolo 1

1. È indetta la selezione pubblica per l'ammissione ai corsi di Biennio di secondo livello per la formazione

Nach Einsichtnahme

in das Ministerialdekret Nr. 137 vom 28.09.2007, das die Kurse in Musikdidaktik neu fasst und die Aktivierung des Bienniums zweiten Grades zur Ausbildung der Dozenten in der Wettbewerbsklasse für Musikerziehung (A31 und A32) und für Instrumentalunterricht (A77) vorsieht;

nach Einsichtnahme

in das Gesetz Nr. 508 vom 21.12.1999;

nach Einsichtnahme

in das Dekret des Präsidenten der Republik Nr. 132 vom 28.02.2003;

nach Einsichtnahme

in das Ministerielle Rundschreiben Nr. 6211 vom 04.11.2009;

nach Einsichtnahme

in den in der Sitzung vom 17.11.2009 gefassten Beschluss des Akademischen Rates;

unbeschadet

eventueller künftiger ministerieller Verfügungen;

VERFÜGT

DER DIREKTOR

Artikel 1

1. Hiermit wird am Bozner Konservatorium „Claudio Monteverdi“ der öffentliche Wettbewerb zur

dei docenti nella classe di concorso di Strumento Musicale (A77) presso il Conservatorio di Musica "Claudio Monteverdi" di Bolzano per l'anno accademico 2009/2010.

articolo 2

1. I corsi di cui all'art.1 hanno durata biennale. Le attività didattiche dei corsi sono articolate in discipline d'insegnamento, laboratori e attività di tirocinio e sono finalizzate all'acquisizione di conoscenze specifiche per l'esercizio della funzione docente.
2. L'articolazione disciplinare e l'assegnazione dei crediti tra le varie attività dei corsi sono definite nei rispettivi progetti formativi.
3. Le attività formative si svolgono per un numero di ore pari a 1.200 complessive, comprensive di 200 ore di tirocinio. L'impegno richiesto allo studente, incluse le attività di studio e di preparazione individuale, corrisponde a 120 crediti formativi. Gli studenti sono tenuti alla frequenza obbligatoria di almeno l'80% di ogni singola materia indicata nel progetto formativo.

articolo 3

1. Il M.I.U.R. ha deliberato il numero massimo di **15 posti** disponibili per l'a.a. 2009/2010, con accesso per titoli ed esame, così distribuiti:
 - a) **n. 8** in lingua *italiana*
 - b) **n. 7** in lingua *tedesca*
2. Gli eventuali posti che si dovessero rendere disponibili per la mancata ammissione di aspiranti in uno dei due gruppi linguistici, potranno essere ridistribuiti all'altro gruppo linguistico.
3. Gli strumenti messi in concorso sono:
 - a) Arpa
 - b) Chitarra
 - c) Clarinetto

Zulassung zu den Kursen des Bienniums zweiten Grades für die Ausbildung der Dozenten der Wettbewerbsklasse für Instrumentalunterricht (A77) für das Akad. Jahr 2009/10 ausgeschrieben.

Artikel 2

1. Die im Art.1 genannten Kurse haben zweijährige Dauer. Die Bildungsaktivitäten der Kurse sind in Unterrichtsfächer, Laboratorien und Lehrpraktika unterteilt und sind auf die Aneignung von dem zur Ausübung der Lehrfunktion erforderlichen fachspezifischen Wissen ausgerichtet.
2. Die Gliederung der Fächer und die Aufteilung der Kreditpunkte unter den verschiedenen von den Kursen vorgesehenen Bildungsaktivitäten, sind durch die jeweiligen Bildungsprojekte festgelegt.
3. Die Bildungsaktivitäten erstrecken sich über einen Gesamtzeitraum von 1.200 Stunden, davon 200 Stunden Lehrpraktika. Der von den Studenten geforderte Einsatz (Eigenstudium und Eigenvorbereitung eingeschlossen), entspricht 120 Kreditpunkten. Die Studenten sind verpflichtet, mindestens 80% aller Bildungsaktivitäten zu besuchen.

Artikel 3

1. Das Ministerium für Bildung, Universität und Forschung hat beschlossen, für das akademische Jahr 2009/10 höchstens **15 Studienplätze** aufgrund des Zulassungswettbewerbs zu vergeben. Besagte Anzahl der zu vergebenden Studienplätze ist folgendermaßen aufgeteilt:
 - a) **8 Plätze** in *italienischer Sprache*;
 - b) **7 Plätze** in *deutscher Sprache*
2. Studienplätze, für die von Seiten einer Sprachgruppe nicht angesucht wird, werden auf die jeweils andere Sprachgruppe verteilt.
3. Folgende Instrumente können am Wettbewerb teilnehmen:
 - a) Cello
 - b) Fagott

- d) Corno
- e) Fagotto
- f) Flauto
- g) Oboe
- h) Percussioni
- i) Pianoforte
- j) Tromba
- k) Violino
- l) Violoncello

4. Gli eventuali posti, che si dovessero rendere disponibili per la mancata ammissione di aspiranti in una o più sottoclassi di concorso, saranno ridistribuiti in altre sottoclassi.

articolo 4

1. Per sostenere l'esame di ammissione gli studenti dovranno versare:

tassa di ammissione di € 6,04 sul c/c postale 1016 intestato all' "Agenzia delle Entrate - Tasse scolastiche" con la causale "*tassa ammissione bienni abilitanti Conservatorio di Bolzano a.a. 2009/10*".

2. Per l'iscrizione ai corsi i candidati che risulteranno ammessi dovranno versare, nei termini indicati nel successivo art. 13, le seguenti tasse e contributi:

- a) **tassa di immatricolazione di 6,04 e tassa di iscrizione di € 21,43** sul c/c postale 1016 intestato all' "Agenzia delle Entrate - Tasse scolastiche" con la causale "*tassa iscrizione + immatricolazione Conservatorio di Bolzano a.a. 2009/2010*";
- b) **tassa provinciale per il diritto allo studio universitario di € 129,50** per l'a.a. 2009/2010, da effettuarsi sul c/c postale 120 15 392 intestato alla "Provincia Autonoma di Bolzano", con la causale "*tassa provinciale per il diritto allo studio universitario - Conservatorio di Bolzano*"

- c) Flöte
- d) Gitarre
- e) Harfe
- f) Horn
- g) Klarinette
- h) Klavier
- i) Oboe
- j) Schlagzeug
- k) Trompete
- l) Violine

4. Studienplätze, die aufgrund fehlender Aufnahmeanträge für ein oder mehrere Instrumente zur Verfügung stehen sollten, werden auf andere Instrumente verteilt.

Artikel 4

1. Um zur Zulassungsprüfung zugelassen zu werden, müssen die Studenten folgende Gebühren überweisen:

Zulassungsgebühr in der Höhe von € 6,04 auf das Post K./K. 1016, ausgestellt auf „Agentur der Einnahmen – Schulgebühren“, mit der Begründung „*Zulassungsgebühr Lehrbefähigung-verleihende Biennien Bozner Konservatorium a. J. 2009/10*“.

2. Für die Inskription müssen die zu den Kursen zugelassenen Kandidaten innerhalb der im nachfolgenden Art. 13 genannten Fristen folgende Abgaben und Gebühren entrichten:

- a) Die **Immatrikulationsgebühr** in der Höhe von **6,04** und die **Inskriptionsgebühr** in der Höhe von **21,43**, zu überweisen auf das Post K./K. 1016, ausgestellt auf „Agentur der Einnahmen – Schulgebühren“, mit der Begründung „*Inskriptions- und Immatrikulationsgebühr Bozner Konservatorium a. J. 2009/10*“;
- b) **Landesabgabe für das Recht auf Hochschulstudium** für das Akad. Jahr **2009/2010** in der Höhe von **€ 129,50**, zu überweisen auf das Post K./K. 120 15 392, ausgestellt auf „Autonome Provinz Bozen“, mit

a.a. 2009/2010".

- c) **contributo** annuo di frequenza, del seguente importo : **€ 1.200,00**

I predetti importi dovranno essere versati sul c/c bancario - Cassa di Risparmio di Bolzano, Ag. Via Orazio 4/d, tesoreria Conservatorio di Bolzano, IT63E 06045 11619 00000000520, con la causale "contributo annuo di frequenza biennio abilitante a.a. 2009/2010".

Il contributo può essere versato con le seguenti modalità:

- prima rata del 50% dal 4 al 31 gennaio 2010;
- seconda rata del 50% entro il 31 marzo 2010.

articolo 5

1. Costituiscono requisito di ammissione ai corsi di cui all'art.1 i seguenti titoli:
 - a) Diploma di Conservatorio o di Istituto Musicale Pareggiato congiunto al Diploma di Istruzione secondaria di secondo grado;
 - b) Diploma accademico di primo livello conseguito nei Conservatori di Musica o negli Istituti Musicali Pareggiati;
 - c) Laurea in Musicologia e in Discipline musicali con almeno 48 crediti conseguiti nel settore scientifico-disciplinare L-ART/07
 - d) Costituiscono, inoltre, titolo di ammissione i titoli accademici conseguiti in un paese dell'Unione Europea che diano accesso, nel paese stesso, alle attività di formazione degli insegnanti per l'area disciplinare corrispondente.
 - e) Possono, altresì, essere ammessi ai suddetti corsi, coloro che hanno conseguito il diploma accademico di secondo livello in Discipline Musicali di cui al D.M. 8 gennaio 2004, n. 1, coloro che hanno conseguito il diploma

der Begründung „Landesabgabe Recht auf Universitätsstudium Bozner Konservatorium Akad. Jahr 2009/10“;

- c) einen jährlichen **Besuchsbeitrag** von **€ 1.200,00**

Obengenannte Beiträge müssen auf das Bank K./K. – Südtiroler Sparkasse, Ag. Horazstr. 4/d – Schatzamt Bozner Konservatorium – IT63E 06045 11619 00000000520, mit der Begründung „jährlicher Besuchsbeitrag Lehrbefähigung-verleihendes Biennium Bozner Konservatorium Akad. Jahr 2009/10“ überwiesen werden.

Der Beitrag kann auf folgende Art und Weise überwiesen werden:

- die erste Rate von 50% zwischen 4. und 31. Januar 2010;
- die zweite Rate von 50% innerhalb 31. März 2010.

Artikel 5

1. Zulassungsvoraussetzungen für die im Art.1 genannten Kurse sind folgende Studientitel:
 - a) das Diplom eines Konservatoriums oder eines gleichgestellten Musikinstitutes zusammen mit einem Oberschulabschluss;
 - b) das an einem Konservatoriums oder einem gleichgestellten Musikinstitut erworbene Akademische Diplom ersten Grades;
 - c) ein Laureat in Musikwissenschaft oder in Musikdisziplinen mit wenigstens 48 im fachspezifischen Sektor L-ART/07 erlangten Kreditpunkten.
 - d) Zulassungsvoraussetzungen sind zudem die in einem Land der Europäischen Union erworbenen akademischen Studientitel, welche dort Zulassungsvoraussetzung für die Lehrerausbildung in der entsprechenden Disziplin sind.
 - e) Zudem können auch jene zu den obengenannten Kursen zugelassen werden, die das im Ministerialdekret Nr. 1 vom 8. Januar 2004 genannte Akademische Diplom zweiten Grades in Musikdisziplinen oder das mit Ministerialdekret

Accademico di secondo livello validato con D.M. n. 39 del 12 marzo 2007 e con D.M. n. 88 del 29 maggio 2007. Ai suddetti diplomati e a coloro che siano in possesso del diploma del corso ordinamentale di didattica della musica, verranno riconosciuti i crediti del percorso formativo svolto.

- f) Il riconoscimento dei crediti è effettuato da una apposita commissione nominata dal Direttore del Conservatorio e composta da tre docenti di cui almeno due della Scuola di Didattica della musica.

articolo 6

1. **Le domande di ammissione** ai corsi di cui all'art. 1 **vanno compilate - pena l'esclusione dalla procedura di ammissione ai corsi - utilizzando l'apposito modulo allegato (allegato 1)** al presente decreto e reperibile anche sul sito del Conservatorio all'indirizzo www.conservatoriobolzano.it.
2. **Le domande di ammissione, debitamente compilate e corredate della documentazione richiesta, dovranno pervenire con una delle seguenti modalità entro il termine perentorio del 7 dicembre 2009:**
 - a) consegna a mano, dal lunedì al venerdì dalle ore 11:00 alle ore 12:00 e dalle ore 14:30 alle ore 15:30, presso la segreteria del Conservatorio (P.zza Domenicani n. 19, Bolzano, tel. 0471 97 87 64), che ne rilascia ricevuta;
 - b) raccomandata con avviso di ricevimento indirizzata al Direttore del Conservatorio di Bolzano - Piazza Domenicani n. 19 - 39100 Bolzano; in tal caso l'aspirante è comunque tenuto – pena l'esclusione dalla procedura di ammissione ai corsi – a inviare **copia della domanda via fax (0471 97 58 91) entro il predetto termine del 7 dicembre 2009.**
3. Alla domanda di ammissione dovranno essere allegati:

Nr. 39 vom 12. März 2007 und mit Ministerialdekret Nr. 88 vom 29. Mai 2007 validierte Akademische Diplom zweiten Grades besitzen. Jenen, die obengenannte Diplome besitzen, und jenen, die das Diplom des ordentlichen Kurses in Musikdidaktik besitzen, werden die Kreditpunkte des besuchten Studienganges anerkannt.

- f) Die Anerkennung der Kreditpunkte erfolgt durch eine eigens dafür vom Direktor des Konservatoriums einberufene Kommission, welche aus drei Dozenten, davon mindestens zwei des Studienganges für Musikdidaktik, besteht.

Artikel 6

1. Die **Zulassungsgesuche** zu den im Art. 1 genannten Kurse **müssen – ansonsten Ausschluss vom Zulassungsverfahren – auf dem diesem Dekret beiliegendem Gesuchsvordruck (Anlage 2) ausgefüllt werden.** Der Gesuchsvordruck ist von der Homepage des Konservatoriums (www.konservatoriumbozen.it) herunterladbar.
2. Die **Zulassungsgesuche müssen, entsprechend ausgefüllt** und mit den vorgesehenen Anlagen versehen, **innerhalb 7. Dezember 2009 eingereicht werden** und zwar in folgender Art und Weise:
 - a) persönliche Übergabe, vom Montag bis Freitag, zwischen 11:00 und 12:00 Uhr und zwischen 14:30 und 15:30 Uhr, direkt im Sekretariat des Konservatoriums (Dominikanerplatz 19, Bozen, Tel.: 0471 97 87 64), welches eine Empfangsbestätigung ausstellen wird;
 - b) Einschreiben mit Empfangsbestätigung, gerichtet an den Direktor des Bozner Konservatoriums – Dominikanerplatz 19 – 39100 Bozen; in diesem Falle sind die Anwärter zudem dazu angehalten – ansonsten Ausschluss vom Zulassungsverfahren – eine **Kopie** ihres Gesuches **via Fax (0471 97 58 91) innerhalb des Einreichtermins vom 7. Dezember 2009** einzureichen.
3. Dem Zulassungsgesuch müssen folgende Dokumente beigelegt werden:

- *ricevuta del versamento della tassa di ammissione*
- *curriculum vitae et studiorum*
- *fotocopia di un documento d'identità*

articolo 7

1. Le commissioni giudicatrici per l'ammissione ai corsi saranno nominate dal Direttore del Conservatorio con successivo decreto che sarà pubblicato all'albo dell'Istituto e sul sito www.conservatoriobolzano.it.
2. Le commissioni saranno così composte:

Direttore, o suo delegato con funzione di presidente, due docenti della Scuola di Didattica della musica, un docente di Strumento (diverso a seconda dello strumento suonato dal candidato) e un docente di discipline integrative;

articolo 8

1. **Le prove d'esame** sono articolate come segue:

PRIMA PROVA:

- a) **Prova scritta (max. 2 ore):**

Risposte brevi a cinque domande su argomenti di carattere didattico attinenti all'ambito storico, pedagogico e teorico-musicale.

- b) **Prova pratica (max. 20 min.):**

Esecuzione allo strumento di un programma a libera scelta del candidato. A coloro che non sono pianisti è richiesta anche l'esecuzione al pianoforte di un breve e semplice brano (max. 4 min.) a loro scelta.

SECONDA PROVA (max.20 min.):

Colloquio volto ad accertare le competenze di natura attitudinale, culturale e motivazionale

- *Einzahlungsbestätigung der erfolgten Einzahlung der Zulassungsgebühr;*
- *Curriculum vitae et studiorum*
- *Fotokopie eines Ausweisdokumentes.*

Artikel 7

1. Die die Zulassungen zu den Kursen beurteilenden Kommissionen werden, anhand eines zukünftigen Dekretes, welches am Schwarzen Brett und auf der Homepage (www.konservatoriumbozen.it) des Konservatoriums veröffentlicht werden wird, vom Direktor des Konservatoriums ernannt.
2. Die Kommissionen werden folgendermaßen zusammengestellt sein:

der Direktor oder ein von ihm Bevollmächtigter in der Funktion des Präsidenten, zwei Dozenten des Studienganges für Musikdidaktik, ein Instrumentaldozent (jeweils für das vom Anwärter gespielte Musikinstrument) und ein Dozent der Ergänzungsfächer;

Artikel 8

1. Die **Zulassungsprüfungen** sind wie folgt unterteilt:

ERSTE PRÜFUNG:

- a) **Schriftliche Prüfung (max. 2 Stunden):**

Kurze Antworten auf fünf Fragen zu musikdidaktischen Themen aus den Bereichen der Musikgeschichte, Pädagogik und Musiktheorie (Allgemeine Musiklehre, Instrumentenkunde, Formenlehre).

- b) **Praktische Prüfung (max. 20 Minuten):**

Ausführung eines Programmes freier Wahl (auf dem eigenen Instrument!). Diejenigen, die keine Pianisten sind, müssen zudem ein kurzes und einfaches, selbst vorbereitetes Stück (max. 4 Min.) am Klavier ausführen.

ZWEITE PRÜFUNG (max. 20 Minuten):

Gespräch zur Klärung der Vorbildung, der

del candidato.

N.B. Alla seconda prova si accede solo previo superamento della prima prova, secondo le modalità indicate nel successivo art. 9 comma 3.

articolo 9

1. Per la valutazione dei candidati, la Commissione si attiene ai criteri indicati nel D.M.137/07, per cui sono attribuibili max.100 (cento) punti complessivi, di cui max. 60 (sessanta) per le prove d'esame di cui al precedente art.8 e max.40 (quaranta) per i titoli di studio, di ricerca e di servizio.
2. I 60 punti riservati alle prove d'esame sono così suddivisi:
 - 1° prova: max. 40 punti, di cui max 20 per la prova scritta e max 20 per la prova pratica
 - 2° prova: max 20 punti.
3. Per essere ammessi alla seconda prova (colloquio) è necessario ottenere un punteggio di almeno 24 punti complessivi nella prima prova, con una votazione comunque non inferiore a 10 punti sia nella prova scritta che nella prova pratica.
4. Per la valutazione dei titoli presentati dai candidati, la Commissione si attiene a quanto disposto nella Tabella C allegata al D.M. n. 137/2007 e cioè:

a) voto del diploma di conservatorio o dei diplomi accademici di I e di II livello (si può utilizzare un unico titolo), rilasciati dai Conservatori di musica o dagli Istituti musicali pareggiati, prescritti per l'ammissione, fino ad un massimo di 10 punti:

Votazione:

- da 6 a 6,99 (o da 66 a 76)
- da 7 a 7,99 (o da 77 a 87)
- da 8 a 8,99 (o da 88 a 98)

Punti:

- 0**
- 2**
- 4**

Fähigkeiten und der Neigungen des Kandidaten.

N.B.: Zur zweiten Prüfung werden nur diejenigen zugelassen, welche die erste Prüfung in der im folgenden Art. 9, Absatz 3 vorgesehenen Art und Weise bestanden haben.

Artikel 9

1. Bei der Bewertung der Kandidaten hält sich die Kommission an die im Ministerialdekret angegebenen Richtlinien, gemäß derer maximal 100 (hundert) Punkte vergeben werden können, davon maximal 60 (sechzig) für die im vorhergehenden Art. 8 genannten Prüfungen und maximal 40 (vierzig) für Studien-, Forschungs- und Dienstitel.
2. Die 60 den Prüfungen vorbehaltenen Punkte werden folgendermaßen aufgeteilt:
 - 1. Prüfung: maximal 40 Punkte, davon maximal 20 für die schriftliche und maximal 20 für die praktische Prüfung.
 - 2. Prüfung: maximal 20 Punkte.
3. Für eine Zulassung zur zweiten Prüfung (Gespräch), muss bei der ersten Prüfung eine Gesamtbewertung von mindestens 24 Punkten erzielt werden, wobei bei der schriftlichen als auch praktischen Prüfung jeweils eine Mindestpunktzahl von 10 Punkten erreicht werden muss.
4. Bei der Bewertung der von den Kandidaten eingereichten Titel hält sich die Kommission an die Vorgaben, die dem Ministerialdekret 137/07 als Tabelle C beigelegt sind:

a) die Note der von Musikkonservatorien oder gleichgestellten Musikinstituten ausgestellten Diplome eines Konservatoriums, oder der akademischen Diplome ersten oder zweiten Grades (man kann nur einen Titel anwenden), welche für die Zulassung vorgeschrieben sind, wird mit bis zu maximal 10 Punkten bewertet:

Bewertung:

- von 6 bis 6,99 (oder von 66 bis 76)
- von 7 bis 7,99 (oder von 77 bis 87)
- von 8 bis 8,99 (oder von 88 bis 98)

Punkte:

- 0**
- 2**
- 4**

- da 9 a 9,99 (o da 99 a 109)	6	- von 9 bis 9,99 (oder von 99 bis 109)	6
- di 10 (o di 110)	8	- 10 (oder 110)	8
- 10 con lode (o 110 e lode)	10	- 10 <i>con lode</i> (oder 110 <i>e lode</i>)	10
b) votazione media degli esami di profitto sostenuti per il conseguimento del diploma di cui al punto a), fino ad un massimo di 10 punti:		b) die durchschnittliche Benotung bei den zum Erhalt des unter a) genannten Diploms abgelegten Prüfungen wird mit bis zu maximal 10 Punkten bewertet:	
Votazione:	Punti:	Bewertung:	Punkte:
- da 6 a 6,99 (o da 18 a 20)	0	- von 6 bis 6,99 (oder von 18 bis 20)	0
- da 7 a 7,99 (o da 21 a 23)	2	- von 7 bis 7,99 (oder von 21 bis 23)	2
- da 8 a 8,99 (o da 24 a 26)	4	- von 8 bis 8,99 (oder von 24 bis 26)	4
- da 9 a 9,99 (o da 27 a 29)	6	- von 9 bis 9,99 (oder von 27 bis 29)	6
- di 10 (o di 30)	8	- 10 (oder 30)	8
- 10 con lode (o 30 e lode)	10	- 10 <i>con lode</i> (oder 30 <i>e lode</i>)	10
c) altri titoli di studio e di ricerca fino a un massimo di 10 punti:		c) andere Studien- und Forschungstitel werden mit bis zu maximal 10 Punkten bewertet:	
- ulteriore diploma di Conservatorio oltre a quello prescritto per l'ammissione	3	- zusätzliches Diplom eines Konservatoriums (zusätzlich zu dem für die Zulassung vorgeschriebenen Diplom)	3
- Laurea (o ulteriore diploma di conservatorio con maturità)	3	- Lauréat (oder zusätzliches Diplom eines Konservatoriums zusammen mit einem Oberschulabschluss)	3
- Dottorato di ricerca	3	- Forschungsdoktorat	3
- Diploma di perfezionamento conseguito presso l'Accademia di S. Cecilia	3	- bei der Akademie "S. Cecilia" erlangtes Meisterklassendiplom	3
- Diploma di perfezionamento o master	2	- Meisterklassendiplom oder Master	2
d) titoli di servizio, fino ad un massimo di 10 punti:		d) Dienstitel werden mit bis zu max. 10 Punkten bewertet:	
- 0,5 punti per ogni mese o frazione di mese superiore a 15 giorni per insegnamento sulle cattedre della classe di concorso per la quale si chiede l'ammissione.		- 0,5 Punkte für jeden Monat oder Teil eines Monats mit mehr als 15 Tagen geleisteten Unterrichtsdienst auf einem Lehrstuhl der Wettbewerbsklasse zu der man um Zulassung ansucht.	
5. Per la valutazione delle lauree previste all'art.5 punto c) del presente bando, si fa riferimento al		5. Bei der Bewertung der im Art. 5, Absatz c) dieser Wettbewerbsausschreibung genannten Laureate,	

comma 4 punti a) e b) del presente articolo.

Articolo 10

1. La *prima prova d'esame (scritta)* si svolgerà presso il Conservatorio "C. Monteverdi" il giorno **10 dicembre 2009** e avrà inizio alle ore 10:30.
2. Le *prove pratiche* si svolgeranno il giorno **10 dicembre 2009** dopo la conclusione della prova scritta.
3. Il calendario delle *prove orali*, nonché l'elenco dei candidati ammessi, saranno comunicati al termine delle prove pratiche.
4. Prima di ogni prova il candidato dovrà esibire alla Commissione un documento di identità, valido ai fini del riconoscimento.
5. Durante lo svolgimento delle prove è fatto divieto ai candidati di uscire dall'aula.
6. I candidati non possono utilizzare appunti manoscritti, testi di qualunque specie, computer, palmari e telefoni cellulari. Il candidato che contravvenga alle sopracitate disposizioni, o abbia copiato in tutto o in parte la prova, sarà escluso dal procedimento d'esame.
7. La Commissione e il personale addetto alla vigilanza curano l'osservanza delle disposizioni stesse.
8. La Commissione ha facoltà di adottare i provvedimenti necessari.

Articolo 11

1. Le graduatorie degli ammessi ai Corsi saranno compilate sommando, per ogni candidato, il punteggio riportato nelle prove d'esame al punteggio derivante dalla valutazione dei titoli, secondo i criteri stabiliti all'art.9 del presente bando.
2. Saranno esclusi dalla graduatoria i candidati che non

wird man sich an die Kriterien halten, welche unter den Punkten a) und b) des 4. Absatzes dieses Artikels angeführt sind.

Artikel 10

1. Die *erste Prüfung (die schriftliche Prüfung)* findet am **10. Dezember 2009** um 10.30 Uhr am Konservatorium „C. Monteverdi“ statt.
2. Die *praktischen Prüfungen* finden am **10. Dezember 2009** nach Abschluss der schriftlichen Prüfung statt.
3. Der Kalender der *mündlichen Prüfungen*, sowie die Liste der zu diesen zugelassenen Kandidaten, wird nach Abschluss der praktischen Prüfungen veröffentlicht.
4. Vor jeder der Prüfungen müssen Die Kandidaten der Kommission ein gültiges Ausweisdokument vorlegen.
5. Während der Prüfung ist es den Kandidaten untersagt, den Raum zu verlassen.
6. Es ist den Kandidaten untersagt, handgeschriebene Notizen, jedwede Drucktexte, Computer, Personal Digital Assistants und Mobiltelefone zu verwenden. Kandidaten, die gegen obengenannte Verfügung verstoßen, oder welche die Prüfung teils oder gänzlich abgeschrieben haben, werden von dem Prüfungsverfahren ausgeschlossen.
7. Die Kommission und das Aufsicht haltende Personal werden dafür Sorge tragen, dass diese Verfügungen eingehalten werden.
8. Die Kommission hat das Recht, notwendige Maßregelungen zu treffen.

Artikel 11

1. Die Rangordnung der zu den Kursen zugelassenen Kandidaten wird folgendermaßen erstellt: bei jedem Kandidaten wird die Punktezahl, die bei den Zulassungsprüfungen erreicht wurde, zu der Punktezahl, die bei der gemäß Art. 9 dieser Wettbewerbsausschreibung erfolgten Bewertung der Titel erreicht wurde, hinzugezählt.
2. All jene Kandidaten, die nicht mindestens 36 Punkte

avranno conseguito una votazione minima di 36 punti nelle prove d'esame.

3. In caso di parità di punteggio, sarà attribuita priorità al soggetto anagraficamente più giovane.
4. In applicazione di quanto sopra la Commissione redigerà, per la classe di abilitazione A77, una graduatoria provvisoria che sarà affissa all'albo del Conservatorio e pubblicata sul sito www.conservatoribolzano.it. Trascorsi cinque giorni dalla pubblicazione, entro i quali gli interessati potranno inoltrare reclamo al Direttore del Conservatorio per eventuali omissioni o errori materiali riscontrati, sarà disposta la pubblicazione delle graduatorie definitive.
5. I candidati utilmente collocati nelle graduatorie definitive saranno ammessi ai Corsi in base al numero di posti disponibili indicato all'art.3 del presente bando.
6. I candidati esclusi dalle graduatorie e interessati a conoscere i punteggi conseguiti, dovranno presentare domanda scritta di accesso agli atti.

Articolo 12

1. Avverso le graduatorie definitive o eventuali provvedimenti di esclusione dalla procedura di ammissione ai Corsi, è ammesso ricorso giurisdizionale al T.R.G.A., ovvero ricorso straordinario al Capo dello Stato.

Articolo 13

1. **La domanda di iscrizione** ai corsi, redatta in carta legale su apposito modulo predisposto dal Conservatorio (disponibile presso la Segreteria Didattica e sul sito dell'Istituto), deve essere

bei den Prüfungen erreicht haben, werden von der Rangordnung ausgeschlossen.

3. Bei Punktegleichheit, wird dem jüngeren Kandidaten der Vorzug gegeben.
4. In Anwendung von eben Genanntem, wird die Kommission für die Lehrbefähigungsklasse A77 eine provisorische Rangordnung erstellen, welche am Schwarzen Brett des Konservatoriums ausgehängt und auf der Homepage (www.konservatoriumbozen.it) veröffentlicht werden wird. Fünf Tage – innerhalb derer die Interessierten beim Direktor des Konservatoriums Beschwerde wegen eventueller Unterlassungen oder wegen materieller Fehler einreichen können – nach der Veröffentlichung der provisorischen Rangordnung, wird die Veröffentlichung der endgültigen Rangordnung verfügt werden.
5. Die Kandidaten, welche erfolgreich in den endgültigen Rangordnungen aufscheinen, werden zu den Kursen im Ausmaß der im Art.3 dieser Wettbewerbsausschreibung angegebenen zur Verfügung stehenden Studienplätze zugelassen werden.
6. All jene Kandidaten, welche nicht in den Rangordnungen aufscheinen und welche die von ihnen erzielten Punkte erfahren möchten, müssen eine schriftliche Anfrage um Akteneinsicht einreichen.

Artikel 12

1. Gegen die endgültigen Rangordnungen oder gegen einen eventuellen Ausschluss vom Zulassungsverfahren zu den Kursen, ist ein gerichtlicher Rekurs bei der Autonomen Abteilung des Regionalen Verwaltungsgerichts, oder außerordentliche Beschwerde an das Staatsoberhaupt zulässig.

Artikel 13

1. Das **Inskriptionsgesuch** zu den Kursen, das auf der mit einer Stempelmarke zu versehenen Gesuchsvorlage (welche im Sekretariat oder auf der Homepage des Institutes erhältlich ist) abzufassen ist, **muss innerhalb von 5 Tagen ab der**

<p>presentata improrogabilmente entro i 5 giorni successivi alla data di pubblicazione delle graduatorie definitive.</p> <p>2. Alla domanda di iscrizione vanno allegate:</p> <ul style="list-style-type: none"> • le ricevute di versamento delle tasse e dei contributi di cui all'art.4 comma 2 del presente bando; • due foto formato tessera; • Titoli di studio. <p>3. I candidati ammessi che non avranno regolarizzato la loro posizione amministrativa entro il termine e secondo le modalità previste dal presente articolo, saranno ritenuti rinunciatari.</p> <p>4. A seguito di rinuncia all'iscrizione da parte di candidati aventi diritto, la segreteria del Conservatorio provvederà a informare i candidati che seguono immediatamente in graduatoria della possibilità di accedere all'iscrizione. Entro cinque giorni dalla comunicazione, gli interessati dovranno ottemperare a quanto previsto dal presente articolo. In caso di inadempienza, saranno anch'essi considerati rinunciatari.</p> <p>5. Fatte salve le responsabilità di carattere penale, saranno esclusi dalla graduatoria i candidati la cui certificazione risultasse - all'atto dell'iscrizione - difforme da quanto autodichiarato nella domanda di ammissione.</p> <p>6. In base alla normativa vigente, è fatto divieto di contemporanea iscrizione a scuole di specializzazione, ad altri corsi di diploma accademico e di laurea e a corsi di dottorato di ricerca.</p> <p>7. In caso di rinuncia agli studi dopo l'iscrizione al corso, non verranno rimborsate le tasse e i contributi già versati.</p>	<p>Veröffentlichung der endgültigen Rangordnungen eingereicht werden.</p> <p>2. Dem Inskriptionsgesuch müssen folgenden Dokumente beigelegt werden:</p> <ul style="list-style-type: none"> • die Empfangsbestätigungen über die erfolgte Einzahlung der im Art. 4, Absatz 2 dieser Wettbewerbsausschreibung vorgesehenen Abgaben und Gebühren; • zwei Passfotos; • Studientitel. <p>3. Die zugelassenen Kandidaten, die sich nicht innerhalb der in diesem Artikel genannten Frist einschreiben und die in diesem Artikel vorgesehenen Modalitäten nicht beachten, gelten als Verzichtende.</p> <p>4. Falls Kandidaten auf ihr Anrecht auf Inskription verzichten sollten, wird das Sekretariat die Kandidaten, die die nächstbeste Position in der Rangordnung einnehmen, über die Möglichkeit informieren, zu den Kursen zugelassen zu werden. Innerhalb von fünf Tagen ab dem Erhalt der diesbezüglichen Mitteilung, müssen diese Kandidaten dem in diesem Artikel Festgelegtem Folge leisten. Ansonsten werden auch sie als Verzichtende angesehen.</p> <p>5. Unbeschadet der strafrechtlichen Verantwortlichkeit, werden all jene Kandidaten von der Rangordnung ausgeschlossen, deren Bescheinigungen im Moment der Inskription von der im Zulassungsgesuch gegebenen eigenverantworteten Erklärung abweichen sollten.</p> <p>6. Aufgrund der geltenden Bestimmungen ist es untersagt, gleichzeitig in mehrere Spezialisierungsschulen, Kurse zur Erlangung des akademischen Diploms, Laureats-Studiengänge oder Forschungsdoktorate inskribiert zu sein.</p> <p>7. Im Falle eines Verzichtes auf das Studium nach der Inskription, werden die schon überwiesenen Abgaben und Gebühren nicht rückerstattet.</p>
--	--

Articolo 14

1. Ai sensi del Decreto Legislativo, n. 196 del 30.06.2003, il Conservatorio "C. Monteverdi" di Bolzano si impegna a rispettare il carattere riservato delle informazioni fornite dal candidato. Tutti i dati saranno trattati solo per le finalità connesse e strumentali al concorso.

Articolo 15

1. Il responsabile del procedimento amministrativo è il Direttore Amministrativo del Conservatorio, dott. Mario Belli.

Articolo 16

1. Il presente bando sarà pubblicato all'albo del conservatorio e sul sito www.conservatoribolzano.it.
2. Per quanto non previsto dal presente bando valgono le disposizioni del D.M. del 28 settembre 2007 n. 137 e della normativa ivi richiamata.

Bolzano, il 18 novembre 2009

f.to

IL DIRETTORE
Prof. Felix Resch

Allegati:

- **Allegato 1:** Modulo in lingua italiana per la domanda di ammissione.
- **Allegato 2:** Modulo in lingua tedesca per la domanda di ammissione.

Artikel 14

1. Im Sinne des Ministerialdekretes Nr. 196 vom 30.06.2003 verpflichtet sich das Konservatorium, den vertraulichen Charakter der vom Kandidaten gegebenen Informationen zu respektieren. Alle gegebenen Daten werden ausschließlich im Rahmen der Abwicklung des Wettbewerbs bearbeitet werden.

Artikel 15

1. Der Verantwortliche des Verfahrens ist der Verwaltungsdirektor des Konservatoriums, Dr. Mario Belli.

Artikel 16

1. Diese Wettbewerbsausschreibung wird am Schwarzen Brett des Konservatoriums und auf der Homepage www.konservatoriumbozen.it veröffentlicht.
2. Für alles was nicht ausdrücklich in dieser Wettbewerbsausschreibung geregelt ist, gelten die Bestimmungen des Ministerialdekretes Nr. 137 vom 28. September 2007 und die dort angeführten Regelungen.

Bozen, den 18. November 2009

gez.

DER DIREKTOR
Prof. Felix Resch

Anlagen:

- **Anlage 1:** Gesuchsvorlage in italienischer Sprache.
- **Anlage 2:** Gesuchsvorlage in deutscher Sprache..

**Domanda di AMMISSIONE AL BIENNIO DI SECONDO LIVELLO
per la formazione dei docenti nella classe di concorso di
STRUMENTO MUSICALE (A77)**

Al Direttore del Conservatorio "Claudio Monteverdi"
Piazza Domenicani, 19 - 39100 BOLZANO

Il/la sottoscritto/a _____

nato/a a _____ il ___/___/____, prov. di _____

residente a _____, prov. di _____

via/piazza _____, n. _____

domiciliato a _____, prov. di _____

via/piazza _____, n. _____

Tel.: _____, Cell.: _____

E-mail: _____

Cod. Fis.:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**chiede di sostenere l'esame di ammissione al Conservatorio "C. Monteverdi"
di Bolzano per l'a.a. 2009/10 al seguente corso:**

		<i>Barrare la casella relativa alla lingua d'insegnamento prescelta:</i>
<input type="checkbox"/>	Biennio di 2° livello per la formazione dei docenti nella classe di concorso di <i>Strumento musicale (A77)</i>	<input type="checkbox"/> in lingua italiana
		<input type="checkbox"/> in lingua tedesca

A tal fine, consapevole delle sanzioni penali richiamate dall'art. 76 del D.P.R. 445/2000 in caso di dichiarazioni mendaci, ai sensi e per gli effetti dell'art. 46 del citato D.P.R., dichiara sotto la propria responsabilità di possedere i seguenti titoli:

1. DIPLOMA DI ISTRUZIONE SECONDARIA DI SECONDO GRADO:

Titolo: _____

conseguito in data: _____

sede del conseguimento: _____

votazione: _____

2. TITOLO DI STUDIO VALIDO PER L'ACCESSO AI CORSI, ai sensi del D.M. 137/07:

TITOLO:	conseguito in DATA:	presso la seguente ISTITUZIONE:	VOTO FINALE	VOTAZIONE MEDIA esami di profitto:

3. ALTRI TITOLI DI STUDIO E DI RICERCA, previsti dalla Tabella C del D.M. 137/07:

TITOLO:	conseguito in DATA:	presso la seguente ISTITUZIONE:

4. TITOLI DI SERVIZIO per insegnamento nella classe di concorso per la quale si chiede l'ammissione:

- Anno scolastico _____ Istituzione _____
Insegnamento _____ dal ____ / ____ / ____ al ____ / ____ / ____
- Anno scolastico _____ Istituzione _____
Insegnamento _____ dal ____ / ____ / ____ al ____ / ____ / ____
- Anno scolastico _____ Istituzione _____
Insegnamento _____ dal ____ / ____ / ____ al ____ / ____ / ____
- Anno scolastico _____ Istituzione _____
Insegnamento _____ dal ____ / ____ / ____ al ____ / ____ / ____
- Anno scolastico _____ Istituzione _____
Insegnamento _____ dal ____ / ____ / ____ al ____ / ____ / ____
- Anno scolastico _____ Istituzione _____
Insegnamento _____ dal ____ / ____ / ____ al ____ / ____ / ____
- Anno scolastico _____ Istituzione _____
Insegnamento _____ dal ____ / ____ / ____ al ____ / ____ / ____
- Anno scolastico _____ Istituzione _____
Insegnamento _____ dal ____ / ____ / ____ al ____ / ____ / ____
- Anno scolastico _____ Istituzione _____
Insegnamento _____ dal ____ / ____ / ____ al ____ / ____ / ____
- Anno scolastico _____ Istituzione _____
Insegnamento _____ dal ____ / ____ / ____ al ____ / ____ / ____
- Anno scolastico _____ Istituzione _____
Insegnamento _____ dal ____ / ____ / ____ al ____ / ____ / ____

Dichiara, inoltre, di essere a conoscenza delle norme contenute nel bando di concorso.

ALLEGA alla presente domanda:

- **ricevuta del versamento di € 6,04** sul c/c postale 1016 intestato all' "Agenzia delle Entrate - Tasse scolastiche" con la causale "tassa ammissione biennio abilitante Conservatorio Bolzano a.a. 2009/10";
- **curriculum vitae et studiorum;**
- **copia fotostatica di un documento d'identità.**

Il/La sottoscritto/a autorizza il Conservatorio di Bolzano al trattamento dei dati contenuti in questa domanda per le finalità istituzionali e nei limiti stabiliti dal D. Lgs. 196/2003.

Data: _____ Firma: _____

**Zulassungsgesuch für das BIENNIO ZWEITEN GRADES
für die Ausbildung der Dozenten in der Wettbewerbsklasse für
INSTRUMENTALUNTERRICHT (A77)**

An den Direktor des Konservatoriums "Claudio Monteverdi"
Dominikanerplatz, 19 - 39100 BOZEN

Der/Die Unterfertigte _____

geboren in _____ am ____ / ____ / ____, Prov. _____

mit Wohnsitz in _____, Prov. _____

Straße/Platz _____, Nr. _____

Wohnort (falls abweichend vom Wohnsitz) _____, Prov. _____

Straße/Platz _____, n. _____

Tel.: _____, Mobiltelefon.: _____

E-mail: _____

Steuer-Nr.:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**ersucht die Zulassungsprüfung am Bozner Konservatorium "C. Monteverdi"
zum folgenden Kurs im a. J. 2009/10 ablegen zu dürfen:**

		Gewünschte Unterrichtssprache ankreuzen:
<input type="checkbox"/>	Biennium 2. Grades für die Ausbildung der Dozenten in der Wettbewerbsklasse für <i>Instrumentalunterricht</i> (A77)	<input type="checkbox"/> in italienischer Sprache
		<input type="checkbox"/> in deutscher Sprache

Zu diesem Zwecke erklärt er/sie in Eigenverantwortung – im Sinne des D.P.R. vom 28.12.2000 Nr. 445 und nachfolgender Änderungen und in Kenntnis der strafrechtlichen Folgen von falschen Erklärungen – im Besitze folgender Titel zu sein:

1. ABSCHLUSSDIPLOM EINER OBERSCHULE:

Titel: _____

erworben am: _____

an folgender Schule: _____

Note: _____

2. STUDIENTITEL, DER (gemäß Ministerialdekret 137/07) GÜLTIG FÜR DIE ZULASSUNG ZU DEN KURSEN IST:

TITEL:	erworben am:	an folgender INSTITUTION:	ABSCHLUSS-NOTE:	DURCHSCHNITTS-NOTE der Einzelprüfungen:

3. ANDERE (von der Tabelle C des Ministerialdekretes 137/07 vorgesehene) STUDIEN- UND FORSCHUNGSTITEL:

TITEL:	erworben AM:	an folgender INSTITUTION:

4. DIENSTTITEL (Unterricht in der Wettbewerbsklasse, in der um Zulassung angesucht wird):

- Schuljahr _____ Institution _____
 Fach _____ von ____ / ____ / ____ bis ____ / ____ / ____
- Schuljahr _____ Institution _____
 Fach _____ von ____ / ____ / ____ bis ____ / ____ / ____
- Schuljahr _____ Institution _____
 Fach _____ von ____ / ____ / ____ bis ____ / ____ / ____
- Schuljahr _____ Institution _____
 Fach _____ von ____ / ____ / ____ bis ____ / ____ / ____
- Schuljahr _____ Institution _____
 Fach _____ von ____ / ____ / ____ bis ____ / ____ / ____
- Schuljahr _____ Institution _____
 Fach _____ von ____ / ____ / ____ bis ____ / ____ / ____
- Schuljahr _____ Institution _____
 Fach _____ von ____ / ____ / ____ bis ____ / ____ / ____
- Schuljahr _____ Institution _____
 Fach _____ von ____ / ____ / ____ bis ____ / ____ / ____
- Schuljahr _____ Institution _____
 Fach _____ von ____ / ____ / ____ bis ____ / ____ / ____
- Schuljahr _____ Institution _____
 Fach _____ von ____ / ____ / ____ bis ____ / ____ / ____
- Schuljahr _____ Institution _____
 Fach _____ von ____ / ____ / ____ bis ____ / ____ / ____

Er/Sie erklärt zudem, in Kenntnis der in der Wettbewerbsausschreibung enthaltenen Bestimmungen zu sein.

Er/Sie LEGT dem Ansuchen folgendes BEI:

- **Einzahlungsbestätigung der Zulassungsgebühr von € 6,04** auf das Post K./K. 1016, ausgestellt auf die „Agentur der Einnahmen – Schulgebühren“, mit der Begründung „Zulassungsgebühr Lehrbefähigung-verleihendes Biennium Bozner Konservatorium Akad. Jahr 2009/10“
- **curriculum vitae et studiorum;**
- **Kopie eines Ausweisdokuments.**

Der/Die Unterfertigte ermächtigt das Konservatorium die in diesem Gesuch enthaltenen Daten ausschließlich im Rahmen des Zulassungsverfahrens und im Sinne des Gv. D. 196/2003 zu verarbeiten.

Datum: _____ **Unterschrift:** _____